



**Конференция Сторон, действующая
в качестве совещания Сторон
Киотского протокола**
Девятая сессия
Варшава, 11–22 ноября 2013 года

Пункт 16 b) повестки дня
Административные, финансовые
и институциональные вопросы
Бюджет по программам
на двухгодичный период 2014–2015 годов

**Бюджет по программам на двухгодичный период
2014–2015 годов**

Предложение Председателя

Проект решения -/СМР.9

**Бюджет по программам на двухгодичный период
2014–2015 годов**

Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола,

ссылаясь на пункт 5 статьи 13 Киотского протокола,

ссылаясь также на решение 8/СМР.8 о методологии взимания сборов за пользование международным регистрационным журналом операций в течение двухгодичного периода 2014–2015 годов,

принимая к сведению решение -/СР.19¹, в частности пункт 6,

рассмотрев предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов, представленный Исполнительным секретарем²,

¹ Проект решения, предложенный для принятия в рамках пункта 17 b) Конференции Сторон.

² FCCC/SBI/2013/6 и Add.1-3.

1. *одобряет* решение -/СР.19 о бюджете по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов, принятое Конференцией Сторон на ее девятнадцатой сессии, насколько оно применяется к Киотскому протоколу;

2. *принимает* ориентировочную шкалу взносов на 2014 и 2015 годы, содержащуюся в приложении I к настоящему решению и охватывающую 28,8% ориентировочных взносов, указанных в таблице 1 решения -/СР.19;

3. *призывает* все Стороны Киотского протокола учитывать, что в соответствии с пунктом 8 b) финансовых процедур взносы в основной бюджет подлежат выплате 1 января каждого года, и оперативно в полном объеме выплатить взносы за 2014 и 2015 годы, необходимые для финансирования утвержденных расходов, которые указаны в решении -/СР.19;

4. *принимает к сведению* потребности в финансировании³ механизма чистого развития и совместного осуществления, предложенные соответственно Исполнительным советом механизма чистого развития и Комитетом по надзору за совместным осуществлением;

5. *утверждает* бюджет международного регистрационного журнала операций на двухгодичный период 2014–2015 годов в размере 5 481 520 евро⁴ для целей, указанных в документе FCCC/SBI/2013/6/Add.3;

Таблица 1

Бюджет международного регистрационного журнала операций на 2014–2015 годы в разбивке по статьям расходов

(в евро)

| <i>Статья расходов</i> | <i>2014–2015 годы</i> |
|---|-----------------------|
| Расходы по персоналу | 1 447 460 |
| Расходы на временную помощь и сверхурочные | 20 000 |
| Консультанты | 131 830 |
| Подрядчики | 2 900 976 |
| Путевые расходы сотрудников | 50 000 |
| Эксперты и группы экспертов | 20 000 |
| Профессиональная подготовка | 20 000 |
| Общие оперативные расходы | 104 000 |
| Участие в финансировании общих служб | 167 000 |
| Итого | 4 861 266 |
| Расходы на поддержку программ | 631 964 |
| Корректировка к резерву оборотного капитала | (11 710) ^a |
| Всего | 5 481 520 |

^a Резерв оборотного капитала снизился с 239 680 евро для двухгодичного периода 2012–2013 годов до 227 970 евро для двухгодичного периода 2014–2015 годов, таким образом, разница составляет 11 710 евро.

³ FCCC/SBI/2013/6/Add.1.

⁴ Указанная сумма на 5% меньше бюджета международного регистрационного журнала операций на 2012–2013 годы.

6. *постановляет* поддержать резерв оборотного капитала на уровне 8,3% от сметы расходов Целевого фонда для международного регистрационного журнала операций;

7. *отмечает*, что расходы, указанные в пункте 12 документа FCCC/SBI/2013/6/Add.3, являются исключительными разовыми расходами, которые будут включать в себя расходы на необходимое обновление инфраструктуры международного регистрационного журнала операций и должны быть, по мере возможности, покрыты за счет средств, указанных в пункте 5 выше;

8. *уполномочивает* Исполнительного секретаря в случае исчерпания средств, указанных в пункте 5 выше, в порядке исключения и без создания прецедента, дополнительно привлечь 1 млн. евро из неизрасходованных остатков (перенесенных средств) за предыдущие финансовые периоды Целевого фонда для международного регистрационного журнала операций на покрытие дополнительных расходов и на цели, указанные в документе FCCC/SBI/2013/6/Add.3;

9. *утверждает* сборы за пользование международным регистрационным журналом операций на двухгодичный период 2014–2015 годов, которые указаны в приложении II.

Приложение I

Таблица 2

Ориентировочная шкала взносов Сторон Киотского протокола на двухгодичный период 2014–2015 годов

| <i>Сторона</i> | <i>Шкала взносов Организации Объединенных Наций на 2014 год</i> | <i>Скорректированная шкала взносов Киотского протокола на 2014 год</i> | <i>Скорректированная шкала взносов Киотского протокола на 2015 год</i> |
|--|---|--|--|
| Афганистан | 0,005 | 0,007 | 0,007 |
| Албания | 0,010 | 0,013 | 0,013 |
| Алжир | 0,137 | 0,178 | 0,178 |
| Ангола | 0,010 | 0,013 | 0,013 |
| Антигуа и Барбуда | 0,002 | 0,003 | 0,003 |
| Аргентина | 0,432 | 0,562 | 0,562 |
| Армения | 0,007 | 0,009 | 0,009 |
| Австралия | 2,074 | 2,696 | 2,696 |
| Австрия | 0,798 | 1,037 | 1,037 |
| Азербайджан | 0,040 | 0,052 | 0,052 |
| Багамские Острова | 0,017 | 0,022 | 0,022 |
| Бахрейн | 0,039 | 0,051 | 0,051 |
| Бангладеш | 0,010 | 0,013 | 0,013 |
| Барбадос | 0,008 | 0,010 | 0,010 |
| Беларусь | 0,056 | 0,073 | 0,073 |
| Бельгия | 0,998 | 1,297 | 1,297 |
| Белиз | 0,001 | 0,001 | 0,001 |
| Бенин | 0,003 | 0,004 | 0,004 |
| Бутан | 0,001 | 0,001 | 0,001 |
| Боливия (Многонациональное Государство) | 0,009 | 0,012 | 0,012 |
| Босния и Герцеговина | 0,017 | 0,022 | 0,022 |
| Ботсвана | 0,017 | 0,022 | 0,022 |
| Бразилия | 2,934 | 3,814 | 3,814 |
| Бруней-Даруссалам | 0,026 | 0,034 | 0,034 |
| Болгария | 0,047 | 0,061 | 0,061 |
| Буркина-Фасо | 0,003 | 0,004 | 0,004 |
| Бурунди | 0,001 | 0,001 | 0,001 |
| Камбоджа | 0,004 | 0,005 | 0,005 |
| Камерун | 0,012 | 0,016 | 0,016 |
| Кабо-Верде | 0,001 | 0,001 | 0,001 |
| Центральноафриканская Республика | 0,001 | 0,001 | 0,001 |

| <i>Сторона</i> | <i>Шкала взносов Организации Объединенных Наций на 2014 год</i> | <i>Скорректированная шкала взносов Киотского протокола на 2014 год</i> | <i>Скорректированная шкала взносов Киотского протокола на 2015 год</i> |
|--|---|--|--|
| Чад | 0,002 | 0,003 | 0,003 |
| Чили | 0,334 | 0,434 | 0,434 |
| Китай | 5,148 | 6,693 | 6,693 |
| Колумбия | 0,259 | 0,337 | 0,337 |
| Коморские Острова | 0,001 | 0,001 | 0,001 |
| Конго | 0,005 | 0,007 | 0,007 |
| Острова Кука | 0,001 | 0,001 | 0,001 |
| Коста-Рика | 0,038 | 0,049 | 0,049 |
| Кот-д'Ивуар | 0,011 | 0,014 | 0,014 |
| Хорватия | 0,126 | 0,164 | 0,164 |
| Куба | 0,069 | 0,090 | 0,090 |
| Кипр | 0,047 | 0,061 | 0,061 |
| Чешская Республика | 0,386 | 0,502 | 0,502 |
| Корейская Народно- Демократическая Республика | 0,006 | 0,008 | 0,008 |
| Демократическая Республика Конго | 0,003 | 0,004 | 0,004 |
| Дания | 0,675 | 0,878 | 0,878 |
| Джибути | 0,001 | 0,001 | 0,001 |
| Доминика | 0,001 | 0,001 | 0,001 |
| Доминиканская Республика | 0,045 | 0,059 | 0,059 |
| Эквадор | 0,044 | 0,057 | 0,057 |
| Египет | 0,134 | 0,174 | 0,174 |
| Сальвадор | 0,016 | 0,021 | 0,021 |
| Экваториальная Гвинея | 0,010 | 0,013 | 0,013 |
| Эритрея | 0,001 | 0,001 | 0,001 |
| Эстония | 0,040 | 0,052 | 0,052 |
| Эфиопия | 0,010 | 0,013 | 0,013 |
| Европейский союз | 2,500 | 2,500 | 2,500 |
| Фиджи | 0,003 | 0,004 | 0,004 |
| Финляндия | 0,519 | 0,675 | 0,675 |
| Франция | 5,593 | 7,271 | 7,271 |
| Габон | 0,020 | 0,026 | 0,026 |
| Гамбия | 0,001 | 0,001 | 0,001 |
| Грузия | 0,007 | 0,009 | 0,009 |
| Германия | 7,141 | 9,284 | 9,284 |
| Гана | 0,014 | 0,018 | 0,018 |
| Греция | 0,638 | 0,829 | 0,829 |

| <i>Сторона</i> | <i>Шкала взносов Организации Объединенных Наций на 2014 год</i> | <i>Скорректированная шкала взносов Киотского протокола на 2014 год</i> | <i>Скорректированная шкала взносов Киотского протокола на 2015 год</i> |
|--|---|--|--|
| Гренада | 0,001 | 0,001 | 0,001 |
| Гватемала | 0,027 | 0,035 | 0,035 |
| Гвинея | 0,001 | 0,001 | 0,001 |
| Гвинея-Бисау | 0,001 | 0,001 | 0,001 |
| Гайана | 0,001 | 0,001 | 0,001 |
| Гаити | 0,003 | 0,004 | 0,004 |
| Гондурас | 0,008 | 0,010 | 0,010 |
| Венгрия | 0,266 | 0,346 | 0,346 |
| Исландия | 0,027 | 0,035 | 0,035 |
| Индия | 0,666 | 0,866 | 0,866 |
| Индонезия | 0,346 | 0,450 | 0,450 |
| Иран (Исламская Республика) | 0,356 | 0,463 | 0,463 |
| Ирак | 0,068 | 0,088 | 0,088 |
| Ирландия | 0,418 | 0,543 | 0,543 |
| Израиль | 0,396 | 0,515 | 0,515 |
| Италия | 4,448 | 5,783 | 5,783 |
| Ямайка | 0,011 | 0,014 | 0,014 |
| Япония | 10,833 | 14,083 | 14,083 |
| Иордания | 0,022 | 0,029 | 0,029 |
| Казахстан | 0,121 | 0,157 | 0,157 |
| Кения | 0,013 | 0,017 | 0,017 |
| Кирибати | 0,001 | 0,001 | 0,001 |
| Кувейт | 0,273 | 0,355 | 0,355 |
| Кыргызстан | 0,002 | 0,003 | 0,003 |
| Лаосская Народно-Демократическая Республика | 0,002 | 0,003 | 0,003 |
| Латвия | 0,047 | 0,061 | 0,061 |
| Ливан | 0,042 | 0,055 | 0,055 |
| Лесото | 0,001 | 0,001 | 0,001 |
| Либерия | 0,001 | 0,001 | 0,001 |
| Ливия | 0,142 | 0,185 | 0,185 |
| Лихтенштейн | 0,009 | 0,012 | 0,012 |
| Литва | 0,073 | 0,095 | 0,095 |
| Люксембург | 0,081 | 0,105 | 0,105 |
| Мадагаскар | 0,003 | 0,004 | 0,004 |
| Малави | 0,002 | 0,003 | 0,003 |
| Малайзия | 0,281 | 0,365 | 0,365 |

| <i>Сторона</i> | <i>Шкала взносов Организации Объединенных Наций на 2014 год</i> | <i>Скорректированная шкала взносов Киотского протокола на 2014 год</i> | <i>Скорректированная шкала взносов Киотского протокола на 2015 год</i> |
|---------------------------------|---|--|--|
| Мальдивские Острова | 0,001 | 0,001 | 0,001 |
| Мали | 0,004 | 0,005 | 0,005 |
| Мальта | 0,016 | 0,021 | 0,021 |
| Маршалловы Острова | 0,001 | 0,001 | 0,001 |
| Мавритания | 0,002 | 0,003 | 0,003 |
| Маврикий | 0,013 | 0,017 | 0,017 |
| Мексика | 1,842 | 2,395 | 2,395 |
| Микронезия (Федеративные Штаты) | 0,001 | 0,001 | 0,001 |
| Монако | 0,012 | 0,016 | 0,016 |
| Монголия | 0,003 | 0,004 | 0,004 |
| Черногория | 0,005 | 0,007 | 0,007 |
| Марокко | 0,062 | 0,081 | 0,081 |
| Мозамбик | 0,003 | 0,004 | 0,004 |
| Мьянма | 0,010 | 0,013 | 0,013 |
| Намибия | 0,010 | 0,013 | 0,013 |
| Науру | 0,001 | 0,001 | 0,001 |
| Непал | 0,006 | 0,008 | 0,008 |
| Нидерланды | 1,654 | 2,150 | 2,150 |
| Новая Зеландия | 0,253 | 0,329 | 0,329 |
| Никарагуа | 0,003 | 0,004 | 0,004 |
| Нигер | 0,002 | 0,003 | 0,003 |
| Нигерия | 0,090 | 0,117 | 0,117 |
| Ниуэ | 0,001 | 0,001 | 0,001 |
| Норвегия | 0,851 | 1,106 | 1,106 |
| Оман | 0,102 | 0,133 | 0,133 |
| Пакистан | 0,085 | 0,111 | 0,111 |
| Палау | 0,001 | 0,001 | 0,001 |
| Панама | 0,026 | 0,034 | 0,034 |
| Папуа-Новая Гвинея | 0,004 | 0,005 | 0,005 |
| Парагвай | 0,010 | 0,013 | 0,013 |
| Перу | 0,117 | 0,152 | 0,152 |
| Филиппины | 0,154 | 0,200 | 0,200 |
| Польша | 0,921 | 1,197 | 1,197 |
| Португалия | 0,474 | 0,616 | 0,616 |
| Катар | 0,209 | 0,272 | 0,272 |
| Республика Корея | 1,994 | 2,592 | 2,592 |
| Республика Молдова | 0,003 | 0,004 | 0,004 |

| <i>Сторона</i> | <i>Шкала взносов Организации Объединенных Наций на 2014 год</i> | <i>Скорректированная шкала взносов Киотского протокола на 2014 год</i> | <i>Скорректированная шкала взносов Киотского протокола на 2015 год</i> |
|--|---|--|--|
| Румыния | 0,226 | 0,294 | 0,294 |
| Российская Федерация | 2,438 | 3,170 | 3,170 |
| Руанда | 0,002 | 0,003 | 0,003 |
| Сент-Китс и Невис | 0,001 | 0,001 | 0,001 |
| Сент-Люсия | 0,001 | 0,001 | 0,001 |
| Сент-Винсент и Гренадины | 0,001 | 0,001 | 0,001 |
| Самоа | 0,001 | 0,001 | 0,001 |
| Сан-Марино | 0,003 | 0,004 | 0,004 |
| Сан-Томе и Принсипи | 0,001 | 0,001 | 0,001 |
| Саудовская Аравия | 0,864 | 1,123 | 1,123 |
| Сенегал | 0,006 | 0,008 | 0,008 |
| Сербия | 0,040 | 0,052 | 0,052 |
| Сейшельские Острова | 0,001 | 0,001 | 0,001 |
| Сьерра-Леоне | 0,001 | 0,001 | 0,001 |
| Сингапур | 0,384 | 0,499 | 0,499 |
| Словакия | 0,171 | 0,222 | 0,222 |
| Словения | 0,100 | 0,130 | 0,130 |
| Соломоновы Острова | 0,001 | 0,001 | 0,001 |
| Сомали | 0,001 | 0,001 | 0,001 |
| Южная Африка | 0,372 | 0,484 | 0,484 |
| Испания | 2,973 | 3,865 | 3,865 |
| Шри-Ланка | 0,025 | 0,033 | 0,033 |
| Судан | 0,010 | 0,013 | 0,013 |
| Суринам | 0,004 | 0,005 | 0,005 |
| Свазиленд | 0,003 | 0,004 | 0,004 |
| Швеция | 0,960 | 1,248 | 1,248 |
| Швейцария | 1,047 | 1,361 | 1,361 |
| Сирийская Арабская Республика | 0,036 | 0,047 | 0,047 |
| Таджикистан | 0,003 | 0,004 | 0,004 |
| Таиланд | 0,239 | 0,311 | 0,311 |
| бывшая югославская Республика Македония | 0,008 | 0,010 | 0,010 |
| Тимор-Лешти | 0,002 | 0,003 | 0,003 |
| Того | 0,001 | 0,001 | 0,001 |
| Тонга | 0,001 | 0,001 | 0,001 |
| Тринидад и Тобаго | 0,044 | 0,057 | 0,057 |
| Тунис | 0,036 | 0,047 | 0,047 |

| <i>Сторона</i> | <i>Шкала взносов Организации Объединенных Наций на 2014 год</i> | <i>Скорректированная шкала взносов Киотского протокола на 2014 год</i> | <i>Скорректированная шкала взносов Киотского протокола на 2015 год</i> |
|--|---|--|--|
| Турция | 1,328 | 1,726 | 1,726 |
| Туркменистан | 0,019 | 0,025 | 0,025 |
| Тувалу | 0,001 | 0,001 | 0,001 |
| Уганда | 0,006 | 0,008 | 0,008 |
| Украина | 0,099 | 0,129 | 0,129 |
| Объединенные Арабские Эмираты | 0,595 | 0,774 | 0,774 |
| Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии | 5,179 | 6,733 | 6,733 |
| Объединенная Республика Танзания | 0,009 | 0,012 | 0,012 |
| Уругвай | 0,052 | 0,068 | 0,068 |
| Узбекистан | 0,015 | 0,020 | 0,020 |
| Вануату | 0,001 | 0,001 | 0,001 |
| Венесуэла (Боливарианская Республика) | 0,627 | 0,815 | 0,815 |
| Вьетнам | 0,042 | 0,055 | 0,055 |
| Йемен | 0,010 | 0,013 | 0,013 |
| Замбия | 0,006 | 0,008 | 0,008 |
| Зимбабве | 0,002 | 0,003 | 0,003 |
| Всего | 77,506 | 100,000 | 100,000 |

Приложение II

Таблица 3

Сборы за пользование Международным регистрационным журналом операций в течение двухгодичного периода 2014–2015 годов

| <i>Сторона</i> | <i>Сборы в 2014 году (в евро)</i> | <i>Сборы в 2015 году (в евро)</i> | <i>Шкала сборов на 2014–2015 годы^a (в %)</i> |
|----------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|---|
| Австралия | 77 854 | 77 854 | 2,841 |
| Австрия | 43 526 | 43 526 | 1,588 |
| Бельгия | 54 071 | 54 071 | 1,973 |
| Болгария | 974 | 974 | 0,036 |
| Хорватия | 2 178 | 2 178 | 0,079 |
| Чешская Республика | 13 783 | 13 783 | 0,503 |
| Дания | 36 248 | 36 248 | 1,323 |
| Эстония | 774 | 774 | 0,028 |
| Европейский союз | 73 584 | 73 584 | 2,685 |
| Финляндия | 27 651 | 27 651 | 1,009 |
| Франция | 292 360 | 292 360 | 10,667 |
| Германия | 420 702 | 420 702 | 15,350 |
| Греция | 29 199 | 29 199 | 1,065 |
| Венгрия | 11 978 | 11 978 | 0,437 |
| Исландия | 20 201 | 20 201 | 0,737 |
| Ирландия | 21 835 | 21 835 | 0,797 |
| Италия | 249 121 | 249 121 | 9,089 |
| Япония | 409 442 | 409 442 | 14,939 |
| Латвия | 888 | 888 | 0,032 |
| Лихтенштейн | 5 158 | 5 158 | 0,188 |
| Литва | 1 519 | 1 519 | 0,055 |
| Люксембург | 4 184 | 4 184 | 0,153 |
| Монако | 4 957 | 4 957 | 0,181 |
| Нидерланды | 91 866 | 91 866 | 3,352 |
| Новая Зеландия | 26 333 | 26 333 | 0,961 |
| Норвегия | 63 555 | 63 555 | 2,319 |
| Польша | 24 557 | 24 557 | 0,896 |
| Португалия | 25 846 | 25 846 | 0,943 |
| Румыния | 3 439 | 3 439 | 0,125 |
| Российская Федерация | 75 189 | 75 189 | 2,743 |
| Словакия | 3 095 | 3 095 | 0,113 |
| Словения | 4 699 | 4 699 | 0,171 |

| <i>Сторона</i> | <i>Сборы в 2014 году (в евро)</i> | <i>Сборы в 2015 году (в евро)</i> | <i>Шкала сборов на 2014–2015 годы^a (в %)</i> |
|---|---------------------------------------|---------------------------------------|---|
| Испания | 145 564 | 145 564 | 5,311 |
| Швеция | 52 552 | 52 552 | 1,917 |
| Швейцария | 75 647 | 75 647 | 2,760 |
| Украина | 20 431 | 20 431 | 0,745 |
| Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии | 325 800 | 325 800 | 11,887 |
| Всего | 2 740 760 | 2 740 760 | 100,000 |

^a Как указано в решении 8/CMP.8.